

# HAGS

Julkisessa  
paikassa olevan  
leikkipaikan  
käyttöopas



# Julkisessa paikassa olevan leikkipaikan käyttöopas

## Käyttö - Asennus - Kunnossapito - Tarkastus

### Leikkipaikan käyttöopas

#### Esipuhe

Leikkipaikan käyttöopas on yleisellä tasolla oleva tietopaketti, johon voidaan perustaa esim. leikkipaikkalaitteiden osto, suunnittelu, asennus ja käyttö.

Leikkipaikan rakennuspaikkakunnalla voimassa olevat paikalliset määräykset saattavat estää oppaan kaikkien suositusten noudattamisen. Käyttäjän turvallisuus on kuitenkin aina taattava. Takuut ja todistukset ovat voimassa ainoastaan silloin, kun leikkiväline asennetaan ja sitä pidetään kunnossa oheisten ohjeiden mukaan. Tässä asiakirjassa, Julkisessa paikassa olevan leikkipaikan käyttöopas, esitetään, miten leikkipaikan käyttö voidaan järjestää. Voimassa oleva eurooppalainen standardi EN 1176-1177 on aina etusijalla määräyksiä tulkittaessa.

#### Yleistä

Laaditaan käyttöä, asennusta, kunnossapitoa ja tarkastusta koskevat rutiinit.

Tarvittaessa luodaan toimenpiteet poikkeuksellisten sääolojen, kuten kuumun, kylmän, sateen, tuulen jne. varalta.

### I Käyttö

#### Yleistä

Käyttövastaava vahvistaa sopivan järjestelmän turvallisuuden takaavassa ja sitä ylläpitävässä organisaatiossa. Käyttösuunnitelman laatii leikkipaikan käytöstä vastaava henkilö. Käyttösuunnitelmassa kuvataan asennus-, kunnossapito- tarkastus- ja käyttörutiineja. Käyttösuunnitelma saattaa koskea tietyn asuntoalueen, korttelin tai kaupunginosan tai kaikkia kunnan leikkipaikkoja. Tarvittaessa voidaan laatia useita käyttösuunnitelmia. Käyttösuunnitelman kattavuus on merkittävä selkeästi suunnitelmaan.

Leikkipaikan voimassa olevien ja sovellettavien standardien mukainen turvallisuus on taattava koko sen käyttöä.

#### Käyttövastaava

Käyttövastaavan on säännöllisesti, kuitenkin vähintään kerran vuodessa, tarkastettava suoritettujen tarkastusten sekä kunnossapitotoimenpiteiden vaikutukset ja tarvittaessa muuttaa rutiinit.

#### Henkilökunta

Leikkipaikan käyttöön liittyviä tehtäviä suorittavalla henkilökunnalla on oltava eri tehtävien kannalta tarvittava ja sopiva pätevyys.

Henkilökunnan on saatava riittävää ja asianmukaista tietoa työtehtävistä, pätevydestä ja vastuusta.

Tarvittava pätevyystaso riippuu tehtävien luonteesta, jolloin saatetaan tarvita koulutusta.

Leikkivälineen rakenteeseen ja turvallisuuteen mahdollisesti vaikuttavia tehtäviä, kuten hitsausta, betonivalua ja turvatarkastustöitä, saa suorittaa vain henkilö, jolla on työtehtävien alan ammattipätevyys.

#### Dokumentointi

Käyttövastaava vastaa siitä, että leikkipaikkaa koskevaa dokumentointia säilytetään niin, että se on leikkipaikan käytöstä vastaavan asianomaisen henkilökunnan käytettävissä.

Dokumentointiin on sisällytettävä hankinta-asiakirjat, leikkivälineiden asennusohjeet, toimituspäivät, tarkastuspöytäkirjat, toimituspäivänä voimassa olevat sertifikaatit, käyttörutiinit sekä tiedot siitä, ketkä henkilöt ovat päteviä suorittamaan vahvistettujen käyttörutiinien mukaisia tehtäviä.

#### Yleiset turvatoimet/ Kilvet

Kullekin leikkipaikalle on asennettava kilpi, jossa on seuraavat tiedot:

- pelastuspalvelun hälytysnumero
- käytöstä ja vakavan vaurion ilmoittamisesta vastaavan henkilön puhelinnumero

Sekä yleisön että pelastuspalvelun käyttöön tarkoitettujen leikkipaikan sisään- ja uloskäyntien sekä poistumisteiden on oltava esteettä käytettävissä aina. Leikkipaikan turvallisuutta koskevia paikallisia määräyksiä on noudatettava.

#### Henkilövahingot

Käyttövastaavalle ilmoitettuja tapaturmia koskevat tiedot on kirjattava erilliselle lomakkeelle (HAGS-lomake 4117)

#### Rutiinit

Leikkipaikalla ilmenevät turvallisuutta vaarantavat puutteet on korjattava välittömästi. Ellei tämä ole mahdollista, leikkipaikan käyttäminen tai leikkipaikalle pääsy on estettävä, kunnes puutteet on korjattu.

Käyttövastaavalle ilmoitettuja tapaturmia/vahinkoja koskeva ilmoitus laaditaan erilliselle lomakkeelle (HAGS-lomake 4117) ja siihen on sisällytettävä seuraavat tiedot:

- onnettomuuden tapahtuma-aika (päivämäärä aika)
- loukkaantuneen henkilön ikä, sukupuoli, vaatteet ja kengät
- millä välineellä onnettomuus tapahtui. Vahinkotapauksessa osallisina olleiden lasten lukumäärä
- selostus onnettomuudesta
- vahingon laajuus
- suoritettujen toimenpiteet
- todistajien tiedot
- onnettomuuden johdosta mahdollisesti tehty muutokset

#### Henkilöturvallisuus

Henkilökunnan ja käyttäjien turvallisuuden vaarantavia korjaustöitä on vältettävä leikkipaikan ollessa käytössä.

#### Leikkivälineiden muuttaminen

Leikkivälineitä, niiden osia tai rakenteita saa muuttaa ainoastaan yhteistyössä valmistajan tai riittävän alan pätevyden omaavan henkilön kanssa. Muutoksen jälkeen laaditaan koko muutettua rakennetta koskeva uusi sertifikaatti.

## 2. Asennus

#### Yleistä

Asennusta koskevat tiedot kootaan ennen asennuksen aloittamista. Asennuksen kannalta välttämätöntä tietoa on sijoitus, tilantarve, louhintasyvyys, iskuja vaimentavan alustan valinta, asennusaika (henkilökunnan tarve), louhintaan, purkamiseen tai muihin asennuksen aikaisiin aputöihin tarvittavan koneen mahdollinen tarve. Louhinta ja täyttö on suoritettava riittävässä laajuudessa ennen asennustöiden aloittamista. Asennuksessa on noudatettava

oheisia ohjeita. Henkilökunnalla on oltava riittävä pätevyys esim. betonivalutöiden suorittamiseen. Jälleentäyttö on suoritettava niin, ettei yksikään leikkivälineen osa tai koko leikkiväline siirry paikaltaan eikä muuta muotoaan.

### **Turvallisuus**

Yleisön pääsy leikkipaikalle on estettävä, kunnes kaikki leikkipaikalla tehdyt työt on suoritettu loppuun. Tällaisia töitä on myös maahantulopaikan iskuja vaimentava materiaali.

### **Henkilökunta**

Henkilökunnan on tunnettava voimassa olevat, leikkivälineitä koskevat standardit. Henkilökunnalle on ilmoitettava kunkin leikkipaikan asennustöihin liittyvistä tehtävistä, pätevyysvaatimuksista ja vastuista.

### **Toimitusten vastaanotto**

Toimituksen purkamiseen tarvittavan koneellisen avun laajuus määritellään hyvissä ajoin ennen toimituksen saapumista. Tavarankurku ja säilytys on tehtävä niin, ettei tavara vaurioidu.

### **Louhinta/täyttö**

Louhinta, täyttö ja mahdollinen kaivu (turpeen, mudan, mullan jne. poisto) suoritetaan siten, ettei pinta laskeudu tulevaisuudessa. Ojituksia suoritetaan tarvittavassa laajuudessa.

### **Asennus**

Asennus suoritetaan aina toimituksessa tuotteen mukana seuraavien ohjeiden mukaan. Asennus on suoritettava oikein, ja asennustyön saa suorittaa vain tehtävään pätevä henkilö.

Ennen asennustyön aloittamista pohjan on oltava oikealla korkeudella, tasainen ja hyvin tiivistetty. Ryhmittele osat erikseen: pylväät, lattiat, seinäkkeet jne. Asenna osat ohjeiden mukaisessa järjestyksessä. Huolehdi siitä, että asennat osat vaaka- tai pystysuoraan, ellei ohjeissa toisin sanota. Asennuksen jälkeen ruuvi- ja pulttiliitokset tarkistetaan ja jälkikiristetään tarvittaessa.

### **Kiinnitys/ankkurointi**

Välineet kiinnitetään esivalmistettuihin betonialustoihin, maankureihin tai paikalla valettuihin betonialustoihin. Jos käytetään paikalla valettua betonia, betonin lujuuden on vastattava vähintään asennusohjeessa mainittua lujuutta. Käytettäessä tilavuspainoltaan kevyttä irtomateriaalia kuten kuorta, puulastuja tai vastaavaa alustana, tarvitaan toisinaan syvempää ankkurointia. Ota yhteys HAGS-myyjääsi.

### **Betonivalu**

Jos asennuspaikalla valetaan betonia, betonin lujuuden on vähintään vastattava vaadittavaa arvoa; lujuusluokan on kuitenkin oltava vähintään C 20/25 ja notkeusluokan S1...S3, eurooppalaisen betonistandardin (EN 206-1) mukaan. Vaaditun betonin lujuuden saavuttamiseksi lyhyemmässä ajassa voidaan valita parempi betonin lujuusluokka. Valuosat on kiinnitettävä paikoilleen ennen valun aloittamista.

Betonityöt saa suorittaa vain tehtävään pätevä henkilö ja työt on suoritettava oikein.

### **Täyttö**

Täyttö on suoritettava siten, että leikkivälineet eivät liiku ja ettei niiden keskinäinen sijainti muutu. Täyttö suoritetaan iskuja vaimentavan materiaalin perustussyvyyteen saakka. Täytössä käytettävä materiaali on valittava oikein; valinta riippuu maahantulopinnan materiaalivalinnasta.

### **Tilantarve ja alusta**

Kunkin leikkivälineen osalta tehdään iskuja vaimentavasta materiaalista maahantulopinta, joka vähentää putoamisesta johtuvien tapaturmien riskiä. Maahantulopinnan laajuus ilmenee oheistetusta asennusohjeesta. Iskuja vaimentavan materiaalin ominaisuudet ja

paksuus sovitetaan välineen putoamiskorkeuteen ja sen tulee olla voimassaolevan standardin mukainen.

Materiaalin valinnassa on otettava huomioon myös käyttäjän toiminnallisuudelle asettamat vaatimukset, esim. esteettömyys liikuntarajoitteisille.

### **Tarkastus**

Asennuksen ja maatöiden jälkeen tuotteen turvallisuus, toiminta ja asennus pitää tarkastaa. Mahdolliset puutteet on korjattava ennen käyttöönottoa.

Asennusohjeet talletetaan ja dokumentoidaan käyttösuunnitelman mukaisella tavalla.

## **3 Kunnossapito**

### **Yleistä**

Onnettomuusvaaran rajoittamiseksi laaditaan kunnossapitotoimenpiteet, jotka toteutetaan ja joita noudatetaan. Rutiineja laadittaessa otetaan huomioon esim. paikalliset olosuhteet ja valmistajan kustakin tuotteesta antama tieto. Näillä saattaa olla suuri vaikutus esim. vaadittavaan tarkastusten aikaväliin. Dokumenteista on ilmentävä kunnossapidon kohteena olevat osat.

Leikkivälineiden kunnossapitotiedot kootaan käyttövastaavan laatimaan yleiseen käyttösuunnitelmaan. Käyttösuunnitelma saattaa koskea tietyn asuntoalueen tai korttelin tai kaikkia kunnan leikkipaikkoja. Käyttösuunnitelman laajuuden on ilmentävä ko. suunnitelmasta.

### **Henkilökunta**

Kunnossapito-organisaatioon kuuluvalla henkilökunnalla on oltava kuhunkin tehtävään soveltuva pätevyys. Henkilökunnan on saatava asianmukaista tietoa työtehtävistä, pätevyyydestä ja vastuista. Henkilökunnan ja/tai käyttäjien turvallisuuden vaarantavia korjaustöitä on vältettävä leikkipaikan ollessa käytössä. Käyttö on kiellettävä korjaustöiden ajaksi.

### **Rutiininomainen kunnossapito**

Kunnossapitotoimenpiteet voidaan ajan kuluessa muuttaa omien kokemusten, laajennusten, muuttuneiden olosuhteiden jne. perusteella. Rutiininomainen kunnossapito sisältää leikkipaikan turvallisuuden ja toimivuuden tasoa ylläpitäviä ennaltaehkäiseviä toimia. Sellaisia toimia ovat mm. seuraavat:

- ruuvien ja ruuviliitosten kiristäminen
- vaijerin kiristäminen (köysirata)
- huoltomaalaus
- iskuja vaimentavan alustan kunnossapito
- voitelu
- puhtaanapito
- lumenpoisto
- irtotäyteaineksen jälkikäyttö
- leikkipaikan ympäristön kunnossapito
- korjaavat toimenpiteet talviolosuhteille altistuvien leikkipaikkojen osalta

### **Korjaava kunnossapito**

Korjaavaan kunnossapitotoimeen sisältyvät sellaiset työt, joilla leikkivälineiden tai iskuja vaimentavan alustan toimivuus ja turvallisuus nostetaan tarvittavalle tasolle. Leikkivälineen turvallisuuteen vaikuttavia kunnossapito- ja korjaustöitä saa teettää ainoastaan riittävän ammattitaitoisilla ja päteville henkilöillä.

Näitä toimenpiteitä voivat olla esim.:

- ruuvien tai kiinnitysosien vaihto
- kuluneiden tai viallisten osien vaihtaminen
- viallisten osien hitsaaminen

## **Leikkivälineiden muuttaminen**

Leikkivälineitä tai niiden rakenteita saa muuttaa ainoastaan yhteistyössä valmistajan tai riittävän pätevän henkilön kanssa. Käyttövastaava on hyväksyttävä kaikki välineisiin tai rakenteisiin tehtävät muutokset. Muutoksen jälkeen laaditaan koko muutettua rakennetta koskeva uusi sertifiikaatti. Sertifiikaatin antaa EU:n alueella hyväksytty koestuslaitos.

## **4. Tarkastus**

### **Yleistä**

Käyttövastaava laatii asianmukaisen tarkastusohjelman sekä tarkastusorganisaation henkilökuntaa koskevan dokumentoinnin. Kaikilla tarkastuksia suorittavilla henkilöillä on oltava vaadittava pätevyys. Henkilökunnan on oltava tietoinen vastuustaan esim. yleisön leikkipaikalle pääsyn estämisestä silloin, kun sen turvallisuutta ei voida taata. Suoritetut tarkastukset dokumentoidaan laaditun käyttösuunnitelman mukaan ja asiakirjojen on oltava asianomaisen henkilökunnan käytettävissä. Käyttösuunnitelmassa on vaadittava, että tarkastuksen yhteydessä havaitut puutteet korjataan voimassa olevien tarkastus- ja kunnossapitorutiinien mukaisella tavalla.

### **Tarkastuskaavio**

Käyttövastaava laatii tarkastuskaavion käyttösuunnitelman leikkipaikkoja varten.

Tarkastuskaaviota laadittaessa on otettava huomioon paikalliset olosuhteet, valmistajan ohjeet sekä tarkastuksessa erityisesti huomattavat asiat.

### **Henkilökunta**

Henkilökunnan on tunnettava leikkivälineitä koskevat standardit ja sillä on oltava niiden edellyttämä pätevyys. Henkilökunnalle on ilmoitettava kunkin leikkipaikan katsastamiseen liittyvistä tehtävistä, pätevyysvaatimuksista ja vastuista.

### **Rutiinomainen silmämääräinen tarkastus**

Tällaisen tarkastuksen avulla voidaan havaita esim. ilkevallasta, kulumisesta tai sään vaikutuksista johtuvat vauriot. Tarkastuksen voi suorittaa sellainen henkilö, joka käy leikkipaikalla usein, mutta joka ei välttämättä ole syventynyt voimassaolevan standardin turvallisuusasioihin, koska silmämääräinen tarkastus saattaa olla välttämätön jopa päivittäin.

### **Toiminnan tarkastaminen**

Laajempi tarkastus, johon sisältyy myös välineen toimivuuden ja stabiiliuden tarkastaminen. Tarkastuksessa on kiinnitettävä erityistä huomiota kulutukselle alttiisiin (liikkuviin) osiin. Tarkastus suoritetaan vähintään 1-3 kertaa vuodessa.

### **Vuositarkastus**

Kullekin leikkipaikalle on suunniteltava leikkipaikan erityisolosuhteisiin perustuva vuositarkastus. Tämän tarkastuksen yhteydessä arvioidaan säilyykö leikkipaikan turvallisuus seuraavaan vuositarkastukseen saakka. Vuositarkastuksessa suoritetaan aina leikkivälineiden turvallisuuden tasoon perustuva kokonaisarvio. Sääolot sekä suoritettavat korjaukset ja osien vaihdot ovat saattaneet vaikuttaa turvallisuuden tasoon. Laho- ja korroosiovaurioihin on kiinnitettävä erityistä huomiota vanhoja leikkivälineitä tarkastettaessa. Tarkastuksen suorittaa ammattitaitoinen henkilö valmistajan ohjeita noudattaen.

# HAGS Distributors

## Austria

STAUSBERG VERTRIEBS GMBH Halbarting 2, 4531  
Kematen a.d. Krems  
Phone: +43(0)7258-5711  
Fax: +43(0)7258-571132

## Armina, Azberzhan, Belarus, Georgia, Kazakstan, Kyrgyzstan, Moldova, Russia, Turkmenistan, Ukraine, Uzbekistan,

Funplex 125493, off. 406, build 5B  
Str. Flotskaya, Moscow, RUSSIA  
Phone: +7(0)95 777-02-77, 777-02-72, 777-02-75 E-  
Mail: funplex@funplex.ru Web: www.funplex.ru

## Bahrain

Yusif bin Yusif Fakhro, P.O. Box 214 Manama  
Phone: +973 408 111 Fax: +973 406 080  
E-Mail: ybyf@batelco.com.bh

## Belgium, Luxemburg

Velopa NV, Leuvenselaan 172 bus 24,  
3300 Tienen/Tirlemont  
Phone: +32(0)16/82 36 73  
Fax: +32(0)16/82 36 72  
E-Mail: info@velopa-omniplay.be  
Web: www.velopa-omniplay.com

## China (Beijing)

Beijing Chungwoo Environment Equipment Co. Ltd. R  
404 South No. 19 Dong San Huan North Road, Chao  
Yang District Beijing 100020 China  
Fax +8610-6597-5588 Tel +8610-6597 5665

## China (Shanghai)

Niao Trading Company Ltd.  
20-1, West Tower, No. 658, Beijing Dong Road, Shanghai  
200001, China  
Tel +8621-5308-2962, 5308-2963  
Fax +8621-6352-1153

## China (Hong Kong, Macau)

Spark Fair Limited  
7/F, Pacific Plaza, 410 Des Voex Road West  
Hong Kong, Fax +852-2391 5648,  
Tel +852-2787 0335  
E-Mail: info@sparkfair.com

## Czech Republic

HAGS Praha, Pucova 17, 158 00 Praha 5  
Phone: +420(0)2-516 113 17 Fax: +420(0)2-516 113 17  
E-Mail: hagspraha@mbox.vol.cz

## Denmark

Gade & Co A/S, Østerfælled Torv 14 B,  
2100 København Ø Phone: +45 35 27 40 40 Fax: +45  
35 27 40 44 E-Mail: info@hags.dk  
Web: http://www.hags.dk

## Egypt

D'balad, 33 El Obour Buildings, 21st Floor, Suite #3 Salah  
Salem Street, Madinet Nasr, Cairo Phone: +20 24049796  
Fax: +20 24049796 E-Mail: zawayaj@idsc.net.eg

## Estonia

HJ-Kaubanduse Oü, Kaluni Tee 5  
Haabneeme 74001, Viimsi Vald Harjumaa  
Phone: +372(0)6090592  
Fax: +372(0)6090592  
E-Mail: HJ.Kaubanduse@mail.ee

## Finland

J-TRADING OY/AB, Kuriiritie 15, 01510 Vantaa, Phone:  
+358(0)9-5840550  
Fax: +358(0)9-8701218, www.j-trading.fi

## France

**Secteur Grand Est:** ABC Diffusion  
Les Landres, 702 40 Mailleroncourt-Charette  
Phone: +33(0)3 84 95 88 61  
Fax: +33(0)3 84 95 87 69  
E-Mail: abc70@wanadoo.fr

**Secteur Grand Ouest:** SAS Grandeur Nature  
Equipement

B.P. 162, 62054 ST. LAURENT BLANGY  
Phone: +33(0)3 21 24 38 38  
Fax: +33(0)3 21 24 38 39  
E-Mail: grandeur.nature@wanadoo.fr

**Secteur Grand Sud:** COALA Grand Sud  
ZAC du Km Delta, 100 rue René Panhard  
309 00 Nîmes, Phone: +33(0)4 66 70 64 70 Fax:  
+33(0)4 66 70 64 71  
E-Mail: coala@waika9.com

## Germany

HAGS-MB-SPIELIDEE GMBH  
Postfach 1327, 35203 BIEDENKOPF,  
Amtsgericht Marburg: HRB 2799  
Phone: +49(0)6466-9132-0  
Fax: +49(0)6466-6113  
E-Mail: hags-mb-spielidee@t-online.de

## Great Britain

HAGS Play Limited, Holwell Road, Kings Stag, Sturminster  
Newton, Dorset DT10 2BA  
Phone: +44(0)1258817981  
Fax: +44(0)1258817523  
E-Mail: sales@hags.co.uk  
WWW: http://www.hags.co.uk

## Greece

Parklek, Stoa Crisikopolou, Mitropoleos 19, 546 24  
Thessaloniki Phone: +30 231-0232048 Fax: +30 231-  
0232048  
Mobile: +30 93-2828148  
E-Mail: parklek@hellasnet.gr

## Holland

Velopa B.V, Postbus 202, 2350 AE LEIDERDORP, Phone:  
+31(0)71581 5959 Fax: +31(0)71589 2669

## Hungary

SANDOR KERTEPITESZET KFT.  
Baksay S. Utca 15, H-4028 Debrecen  
Phone: +36 52461477 Fax: +36 52461477  
E-Mail: sandorkertepiteszet@axelero.hu

## Iceland

LEIKSMIDJAN SF.  
HAGS Leiktæki og Garðhúsgögn, Hverfisgata 26, 101  
Reykjavík, Phone: +354 561 8363 Fax: +354 561 8262,  
E-Mail: hags@centrum.is

## Italy

W.W.I.E. Di Aldo Campo, Vico Cairoli 9H, 9I, 9L, IT 97100  
Ragusa  
Phone: +39(0)932 653 4919  
Fax: +39(0)932 654 461  
E-Mail: aldo.campo@tin.it

Spazio Verde Int.

Viale L. Da Zara 6, 35020 Albignasego  
Phone: +39(0)49712 844  
Fax: +39(0)4971 2933  
E-Mail: info@spazioverde.com

## Japan

ANEBCO.LTD  
3-1-8 Nishihara, Shibuya-ku, Tokyo 151  
Phone: +81(0)3 3465 4828  
Fax: +81(0)3 3465 7781  
E-Mail: headoffice@anebcy.jp  
Web: www.anebcy.jp

UNIPLAN INC.

3-1-33 Kifune Cho, Shimonoseki City, JAPAN 751, Phone:  
+81(0)832-35-3666  
Fax: +81(0)832-33-1797

## Korea

CHUNG WOO DEVELOPING CO.  
#201 Kookjae Moonwha Center Bldg  
1606-3 Suhcho-Dong, Suhcho-Ku, Seoul, 137-070, Phone:  
+82(0)2-525 8566  
ax: +82(0)2-522 6349

EDUTAIN

#201 Kookjae Moonwha Center Bldg. 1606 - 3,  
Sucho-Dong, Sucho-Ku, Seoul 137-070  
Phone: +82 2 555 1931 Fax: +82 2 3471 7620  
E-Mail: edutain@unitel.co.kr

## Kuwait

M. Al Khorafi, PO Box 757, 13008 Safat, Kuwait, Phone:  
+965 2451909  
Fax: +965 2452052  
E-Mail: amkest@ncc.moc.kw

## Lathvia

Annels, Matisa Street 49 / 3-2, Riga 1009  
Phone/Fax: +371 7292 639  
E-Mail: annels.dainis@apollo.lv  
JLD, Viestura iela 6-255, Jurmala 2010  
Phone: +371 7752 052, Fax: +371 7754 164  
E-Mail: jld@delfi.lv

## Lebanon, Jordan, Syria

Peaks Playsystems Int. PO Box 1831, Jounieh, Lebanon,  
Phone/Fax: +961 9 211 650/1  
E-Mail: rabih.s@peaks-lb.com

## Morocco

Palitash, B.P. 53 51, AGADIR Q.I.  
Phone: +212 48-84 10 24  
Fax: +212 48-84 10 24  
E-Mail: fatiha@palitash.ma

## Norway

CLAUSSEN & HEYERDAHL A/S  
Grefsenvn. 9, 0482 Oslo  
Phone: +47 23 39 66 80, Fax: +47 23 39 66 81  
E-Mail: claus@c-h.no

## Poland

Miasto & Rekreacja S.C. Biuro Promocji, Stara Iwiczna  
05-500 Piaseczno, ul. Nowa 23  
Phone: +48 22736 8262/63  
Fax: +48 22737 71 33

## Portugal

CITI XXI-Mobiliário Urbano,  
S.A. PRACA JOÃO DO RIO, 8-5 °DTO  
1000-180 LISBOA  
Phone: +351 218 497 671 Fax: +351 218 497 669  
MD: Louis de Vasconcelos

## Singapore

TOPTEC BUILDING SUPPLIES PTE LTD  
26 Ubi Road 4 Singapore 408613  
Phone: +65 841 4222 Fax: +65 744 7706  
E-Mail: toptec@singnet.com.sg

## Spain

HAGS-SWELEK S.A  
C/Can Puigdorfla, 8 - 2ª Dcha 07001 Palma de Mallorca  
Phone: +34 971 72 75 05 Fax: +34 971 71 92 96  
E-Mail: hags@juniper.es  
MD: Christina Gual +34 629 786 752

## Sweden

AB HAGS Mekaniska, Box 133, 578 23 Aneby  
Phone: +46(0)380-473 + Fax: +46(0)380-451 26

## Switzerland

HAGS Spielplatzeinrichtungen Oeko-Handels AG  
Postfach/Schuppisstr. 13, 9016 St. Gallen  
Phone: +41(0)71-288 05 40  
Fax: +41(0)71-288 05 21  
E-Mail: info@oeko-handels.ch Web: http://www.hags.ch  
LACTELL SA, CAD Office: HAGS CAD Office  
Rue du Nord 208, POB 6043  
CH-2306 LA CHAUX-DE-FONDS  
Phone: +41 32 914 77 87  
Fax: +41 32 914 77 88 Mobile: +41 79 778 42 41  
E-Mail: lactell@vtx.ch  
Web: http://www.hagsromandie.ch

## Taiwan

HAOTEK INTERNATIONAL ENT.CO.LTD  
2ND FLOOR, NO -236 CHUNG CHING ROAD  
SECTION 3, HSINTIEN 231, TAIPEI HSIEN, TAIWAN  
ROC  
Phone: +886 22917 6522 Fax: +886 22913 4393  
E-Mail: jachao88@ms24.hinet.net

## Tunisia

HAGS TUNISIE  
Rue des Lacs de Mazurie, 1053 Les Berges du Lac  
E-Mail: loisir.manfred@planet.tn

## United Arab Emirates (UAE)

Playgulf International PO Box 45072, Abu Dhabi, UAE  
Phone: +971-2-6392270 Fax: +971-2-6312325  
E-Mail: scotrade@emirates.net.ae

## USA

Play Power+HAGS Play USA  
135 23 Barrett Pkwy Drive, Ste. 104,  
Ballwin, MO 63021  
Phone: +1 314 984 9201, Fax: +1 314 984 8264  
E-mail: billyjoyce@playpower.com